



**PHIATON**

## **CHORD MS 530**

Наушники беспроводные Bluetooth 4.0  
с системой активного шумоподавления

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Спасибо за приобретение беспроводных наушников PHIATON CHORD MS 530

- Пожалуйста, прочтите данную инструкцию перед использованием ваших наушников
- Для корректной работы наушников, пожалуйста, следуйте указаниям данной инструкции, а также сохраните ее для последующего использования.
- Некоторые функции данной модели могут быть недоступны при использовании с конкретными устройствами — источниками звука.

# 1. БЕЗОПАСНОСТЬ И ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

---

- 1) Для зарядки используйте USB-кабель (в комплекте). Зарядку производите с помощью подключения к компьютеру или с помощью зарядного устройства (5V, 500mA)
- 2) Во избежании повреждения слуха избегайте прослушивания звука на большой громкости.
- 3) Избегайте хранения наушников в местах с температурой выше 45 градусов C
- 4) Сохраняйте наушники в сухом состоянии. Если произошел контакт с водой, выключите наушники, просушите с помощью полотенца и отнесите в сервисный центр для проверки.
- 5) Не разбирайте наушники и не пытайтесь отремонтировать их самостоятельно
- 6) Избегайте ударов и падений наушников
- 7) Не давайте детям, храните в недоступных для детей и животных местах
- 8) Не трогайте контакты и силовые разъемы влажными руками
- 9) Не используйте наушники поблизости микроволновых печей и беспроводных LAN-адаптеров
- 10) Переводите переключатель в положении "OFF", если вы не используете наушники
- 11) Храните наушники в чехле, который идет в комплекте
- 12) Для очистки наушников используйте сухую мягкую ткань. Не используйте растворители!
- 13) Если мягкие амбушюры загрязнились во время использования, их можно протереть слегка влажной салфеткой или тканью
- 14) Наушники подавляют внешние шумы. Не используйте их при вождении машины или при прогулке, когда необходимо быть внимательных и реагировать на внешние сигналы звука.

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

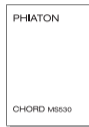
---



Наушники CHORD MS530



Чехол для переноски



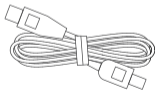
Гарантийный талон



Инструкция  
по эксплуатации



Аудио-кабель  
с микрофоном



USB-кабель  
для зарядки



Адаптер  
для самолета

### 3. ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО

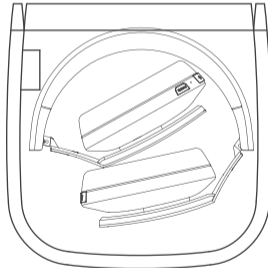
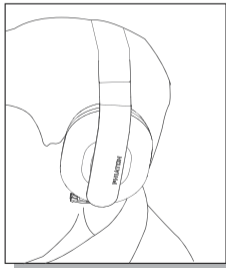
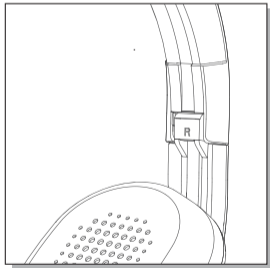
---




## 4. КАК НОСИТЬ И ХРАНИТЬ НАУШНИКИ

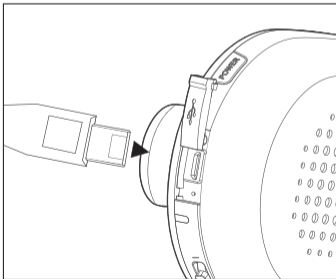
---

- 1) Отрегулируйте оголовье для комфортного ношения на голове
- 2) Следуйте маркировке на внутренней стороне наушников R (правый) и L (левый)
- 3) Для хранения сложите наушники, как показано на картинке, и положите их в чехол



## 5. ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

- 1) Откройте крышку  USB-порта на наушнике и подсоедините USB-кабель
  - 2) Для начала зарядки подсоедините USB-кабель к включенному компьютеру.
- Также для зарядки можно подключить кабель к сетевому USB-адаптеру (5В / 500 мА). Адаптер в комплект поставки не входит. Встроенная батарея начнет заряжаться сразу после подсоединения к источнику питания.



Состояние	Индикатор
Зарядка	Красная подсветка
Батарея заряжена	Голубая подсветка


### Время разрядки батареи


Режим шумоподавления	Состояние разговора	Прослушивание музыки	Режим ожидания
Выключен	До 29 часов	До 30 часов	До 980 часов
Включен	До 17 часов	До 18 часов	До 49 часов

Время полной зарядки батареи - 2,5 часа. Время, указанное в таблице, может отличаться от реального времени в том или ином режиме в зависимости от условий использования и начального заряда батареи.

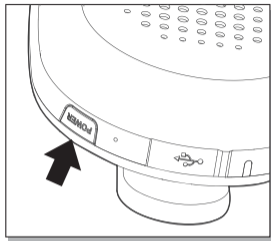
## 6. ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ И СОЕДИНЕНИЕ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ

### 1) Включение (ON) и выключение (OFF)

- Для включения наушников нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2-х секунд

- Для выключения наушников удерживайте кнопку  в течение 3-х секунд

Состояние	Операция	LED-индикация	Голосовое оповещение
Включен	Нажатие и удерживание кнопки POWER в течение 2-х секунд	Голубая подсветка включится на 1 секунду	POWER ON
Выключен	Нажатие и удерживание кнопки POWER в течение 3-х секунд	Красная подсветка мигнет 5 раз	POWER OFF



\*Если вы включаете наушники впервые после покупки, то сразу после включения запустится режим сопряжения.

### 2) Соединение в режиме ожидания

- Во включенном виде наушники автоматически переходят в состояние соединения в режиме ожидания, если режим сопряжения не запускается или наушники не могут подсоединиться к Bluetooth устройству.


- Если Bluetooth устройство не подсоединилось в течение 5 минут в состоянии соединения в режиме ожидания наушники автоматически выключатся.

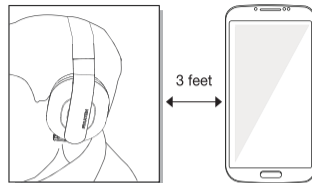
Состояние	LED-индикация
Соединение в режиме ожидания	Голубая подсветка мигнет дважды с интервалом в 6 секунд



## 7. СОПРЯЖЕНИЕ С BLUETOOTH-УСТРОЙСТВОМ

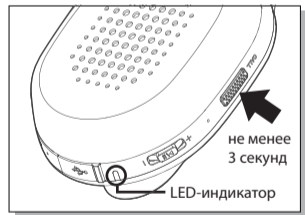
### 1) Сопряжение

- Включите устройство со встроенным Bluetooth-приемником, с которым вы хотите соединить наушники
- Расположите наушники рядом с устройством сопряжения. (Расстояние не должно превышать 1 метра)
- Нажмите и удерживайте кнопку CALL  не менее 3 секунд для вхождения в режим сопряжения



Действие	LED-индикатор	Голосовое оповещение
Режим сопряжения	Красная и голубая подсветка мигает попеременно	Pairing mode activated

- В меню вашего Bluetooth-устройства, с которым вы сопрягаете наушники, в списке подсоединяемых по протоколу Bluetooth устройств найдите CHORD MS 530
- Если будет запрошен пин-код (PIN CODE) или пароль (password), введите «0000»
- Теперь вы сможете слушать музыку и принимать звонки



Действие	LED-индикатор	Голосовое оповещение
Успешное соединение	Голубая подсветка мигнет дважды	Device connected

---

## 2) Повторное сопряжение

### 1. Автоматическое соединение

- Сразу после включения наушников они будут автоматически сопряжены с устройством, с которым работали ранее. Если отсоединение произошло из-за увеличения допустимого расстояния между устройством и наушниками (10 м), то повторное сопряжение необходимо будет произвести вручную

### 2. Соединение вручную

- Войти в состояние соединения в режиме ожидания, предварительно выключив, а затем, включив наушники

- Нажать кнопку CALL  или многофункциональную кнопку на наушниках 

- Выбрать из списка устройств в меню телефона CHORD MS 530

### 3) Контроль после сопряжения

- Проверьте активирован ли Bluetooth на вашем устройстве


- Проверьте, чтобы наушники были активированы, как стерео-устройство. Музыка не будет проигрываться, если предустановлен режим моно

\* Для исправной работы наушников необходимо, чтобы сопрягаемое устройство поддерживало следующие профили: A2DP, HSP, HFP, AVRCP.

Даже в случае поддержки вашим устройством всех перечисленных профилей, некоторые Bluetooth функции могут быть недоступны. Это связано с тем, что на сегодняшний день существует 15 различных спецификаций, используемых в современных Bluetooth-устройствах.

## 8. СОПРЯЖЕНИЕ С 2-МЯ BLUETOOTH-УСТРОЙСТВАМИ

- Подсоедините 1-е устройство, как описано в пункте 7 данного руководства

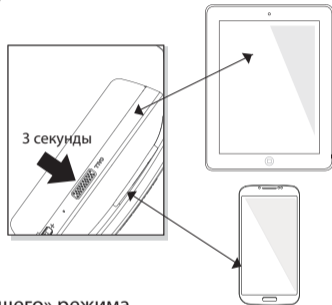
- Нажмите и удерживайте кнопку CALL  для повторного входа в режим сопряжения.

При этом первое устройство отсоединится.

- Сразу, как будет активирован режим сопряжения, найдите и выберите CHORD MS 530 в списке устройств в меню вашего второго девайса.

Теперь второе устройство сопряжено с наушниками.

- Подсоедините повторно первое устройство.




\* «Спящий» режим будет активирован, если наушники не сопрягаются в течение 2 минут. Для выхода из «спящего» режима нажмите любую кнопку, наушники перейдут в состояние сопряжения в режиме ожидания.


\* Если питание наушников отключить, а затем включить заново, только второе устройство подсоединится автоматически. Первое устройство нужно подсоединить заново для одновременного использования двух устройств.

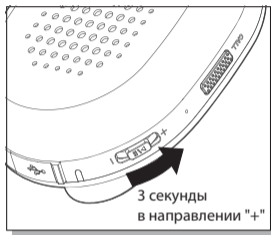
### 3) Что такое автоматический режим?

Это режим, позволяющий автоматически подсоединить оба Bluetooth-устройства, с которыми наушники были сопряжены ранее.

### 4) Как пользоваться автоматическим режимом

- Находясь в состоянии сопряжения, нажмите multifункциональную кнопку  и удерживайте в течение 3 секунд в направлении "+". Таким образом вы активируете автоматический режим.

- Для отключения автоматического режима снова нажмите и удерживайте multifункциональную кнопку  в направлении "+" в течение 3 секунд.



\* В режиме работы с двумя одновременно сопряженными с наушниками устройствами, обычно, все функции доступны только на втором устройстве. Если вы хотите изменить это, переподсоедините устройства в другом порядке.

## 9. ФУНКЦИЯ АКТИВНОГО ШУМОПОДАВЛЕНИЯ

### 1) Включение/выключение функции активного шумоподавления

- Для активации функции активного шумоподавления переместите кнопку NC  в положение ON. Зеленая подсветка LED-индикатора покажет, что функция активирована.

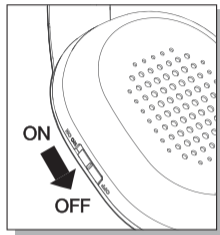
- Для выключения функции активного шумоподавления переместите кнопку NC в положение OFF

### 2) Внимание!

- Функция не будет работать при разряженной батарее.




- Использование функции оптимально в местах с повышенным уровнем шума, таких, как самолеты, автобусы, метро, поезда.

- Нельзя использовать во время вождения автомобиля, велосипеда, занятий спортом и в местах, где необходимо повышенное внимание к проявлениям окружающей среды.





## 10. ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ

### 1) Запуск треков

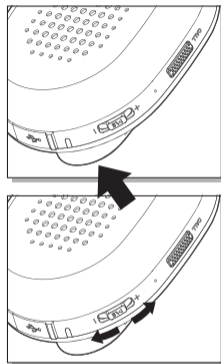
- Начните проигрывание музыки с помощью короткого нажатия на многофункциональную кнопку  на наушниках
- Установить паузу в прослушивании можно также коротким нажатием на многофункциональную кнопку 
- Длительное нажатие в течение 1 секунды на многофункциональную кнопку  выключит проигрыватель

\* Функция выключения проигрывателя доступна не на всех Bluetooth-устройствах

### 2) Контроль громкости и поиск треков

- Для увеличения/уменьшения громкости нажимайте многофункциональную кнопку  по направлению значков "+" / "-"
- Одновременно нажимая и удерживая многофункциональную кнопку  в направлении "+" / "-" вы сможете переключать треки вперед/назад

\* При разрядке батареи вы можете подключить аудио-кабель и продолжать прослушивание музыки




Состояние	LED-индикатор
Проигрывание музыки	Голубая подсветка мигает каждые 6 секунд


## 11. ПРИЕМ ВХОДЯЩЕГО ВЫЗОВА И НАБОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА ВО ВРЕМЯ ПРОСЛУШИВАНИЯ МУЗЫКИ

### 1) Прием входящего вызова

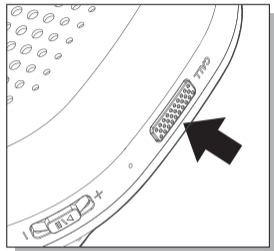
- Если вы слышите звук входящего вызова в наушниках, нажмите кнопку CALL . Проигрыватель установится в режим паузы и вы сможете ответить на вызов.

- Для завершения вызова снова нажмите кнопку CALL . Музыка возобновится в наушниках.

### 2) Набор последнего номера во время прослушивания музыки



- Во время прослушивания музыки, нажмите и удерживайте кнопку CALL  в течение 1 секунды для установки проигрывателя в режим паузы. Затем произойдет соединение с самым последним набранным номером.

\* Данная функция доступна не на всех Bluetooth-устройствах.




## 12. ВХОДЯЩИЕ/ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ

### 1) Прием входящего звонка

- Если вы слышите звук входящего вызова в наушниках, нажмите кнопку CALL . (Для уменьшения/увеличения громкости используйте многофункциональную кнопку )


### 2) Завершение звонка


- Завершить звонок можно коротким нажатием на кнопку CALL 

### 3) Отклонение вызова

- Когда вы слышите сигнал входящего вызова в наушниках для его отклонения нажмите кнопку CALL  и удерживайте в течение 1 секунды. Сработает функция голосового оповещения, вы услышите: «Call ignored». Данный вызов отклонен.

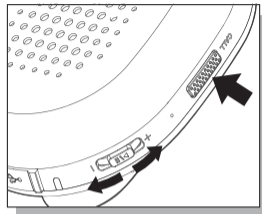
### 4) Включение/ выключение паузы

- Во время разговора вы можете сделать паузу с помощью нажатия на многофункциональную кнопку  в направлении "-"

- Для возврата к разговору снова нажмите многофункциональную кнопку  в направлении "-" и удерживайте ее в течении 1 секунды

### 5) Набор последнего номера



- Нажмите и удерживайте кнопку CALL  в течение 1 секунды. Затем произойдет соединение с самым последним набранным номером.




\* Данная функция доступна не на всех Bluetooth-устройствах.




## **6) Удержание вызова в режиме ожидания (поддерживается только при наличии такого сервиса у вашего оператора связи)**


- Нажмите и удерживайте кнопку CALL  в течение 1 секунды для того, чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и принять второй вызов. Для возврата к первому вызову (переключения между 2-мя вызовами) снова нажмите и удерживайте кнопку CALL  в течении 1 секунды.

- Для завершения текущего вызова и перехода к вызову в режиме ожидания быстро нажмите на кнопку CALL .

## **7) Голосовой набор номера (поддерживается только при наличии голосового набора в вашем устройстве, доступен только на английском языке)**

- Голосовой набор во время прослушивания музыки или паузы активируется быстрым нажатием на кнопку CALL .


## **8) Переключение звонка с наушников на мобильное устройство**

- Перевод звонка с наушников на мобильное устройство осуществляется 2-мя короткими нажатиями на кнопку CALL .

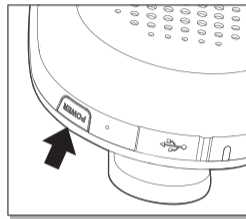
Действие	LED-индикатор
Входящий/исходящий вызов	Красная подсветка мигает с интервалом в 1,5 секунды
Разговор	Голубая подсветка медленно мигает с интервалом в 6 секунд
Соединение с двумя абонентами	Красная подсветка мигает медленно с интервалом в 6 секунд

## 13. ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

### 1) Контроль заряда батареи

- Во включенном состоянии дважды нажмите на кнопку включения наушников  для активации LED-индикации заряда батареи.
- Для версии Apple iOS 5 и выше заряд батареи наушников отображается на дисплее вашего устройства в верхнем правом углу.



Заряд батареи	Фронтальный LED-индикатор	Голосовое оповещение
Более 80%	Голубая подсветка активна в течение 1 секунды	Battery is full
30%–80%	Фиолетовая подсветка активна в течение 1 секунды	Battery is Moderate
До 30%	Красная подсветка активна в течение 1 секунды	Battery is Low
До 1%	Красная подсветка активна в течение 1 секунды	Please Recharge



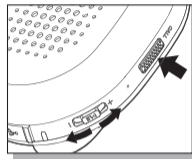
- \* Данная функция не доступна во время зарядки батареи
- \* При заряде батареи менее 3% от ее емкости, наушники издают звуковой сигнал. При дальнейшем использовании наушников батарея очень быстро полностью разрядится, и после голосового оповещения «Power Off», наушники автоматически выключатся.

## 2) Активация/выключение LED-индикатора

- Данные наушники оснащены индикатором, который информирует вас о различных рабочих состояниях наушников


- Для выключения индикатора нажмите и удерживайте кнопку CALL , в то же самое время отклоните многофункциональную кнопку  в направлении "-" и удерживайте ее в таком положении 3 секунды

- Для активации LED-индикатора воспроизведите те же действия, что вы предприняли для выключения индикатора.



## 3) Включение / выключение голосового оповещения выполняемых функций

\* Голосовое сопровождение предустановлено заводом-изготовителем по умолчанию.

- Для отключения голосового оповещения функций войдите в режим сопряжения, затем нажмите и удерживайте multifunctionальную кнопку  в течении 3 секунд.

- Для включения функции голосового оповещения снова произведите действия, описанные выше.

\* Сразу после отключения голосового оповещения все действия сопровождаются тоновыми сигналами. (Обозначения тоновых оповещений приведено в таблице ниже, 1 точка соответствует 1 тоновому сигналу)

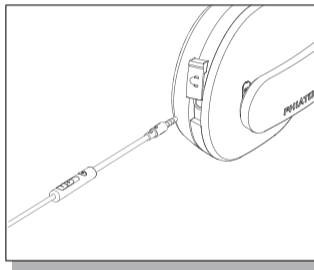
Действие	Тоновое оповещение
Включение/выключение питания	●●●● ↗ / ●●●● ↘
Режим сопряжения	●●●● →(Fast)
Соединение / разъединение	●● →/●●●● ↘
Включение/выключение автоматического режима сопряжения 2-х устройств	●- ↗ / ●- ↘
Активация/ выключение LED-индикатора	●- ↗ / ●- ↘
Звонок последнему номеру	●-
Отклонение входящего вызова	●- ●
Включение/ отключение паузы	●● ↗ / ●● ↘

#### 4) Сброс настроек

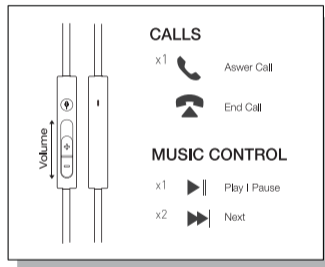
- Для сброса заводских настроек войдите в режим сопряжения, затем одновременно нажмите и удерживайте кнопки CALL  и Play  в течение 5 секунд

## 14. ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАБЕЛЯ

1) данные наушники могут быть использованы в качестве проводных. Подключение показано на картинке ниже.



2) На рисунке ниже показаны функции телефонной гарнитуры, доступные с аудио-кабелем



\* Если батарея полностью разряжена, то в этом случае будут доступны только функция прослушивания музыки и функция телефонной гарнитуры.

## 15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

- Диаметр динамика: 40 мм
- Чувствительность: 100 дБ
- Частотный диапазон: 15 Гц ~ 25 000 Гц
- Сопротивление: 32 Ом
- Макс. входное напряжение: 1000 мВт
- Длина кабеля: 1,5 м
- Вес: 290 г (без кабеля)
- Выходное напряжение: класс мощности 2 (макс. мощность - 2.5мВт (4dBm), рабочее расстояние - 10 м)
- Время полной зарядки: 2,5 часа
- Время работы в режиме разговора (с шумоподавлением/ без шумоподавления): 17 часов/29 часов
- Время работы в режиме прослушивания музыки (с шумоподавлением/без шумоподавления): 18 часов/30 часов
- Время работы в спящем режиме (с шумоподавлением/ без шумоподавления): 49 часов/980 ч
- Рабочая частота: 2,4ГГц (2,402 ГГц ~ 2,480 ГГц)
- Поддерживаемые Bluetooth-профили: HFP v1.6 / HSP v1.1 / A2DP v1.2 / AVRCP v1.6

- 
- Аудио-кодеки: SBC, APT-X
  - Тип батареи: Li-pol (DC3.7V / 520 mA)
  - Частотный диапазон микрофона: 10 ~ 4000 Гц
  - Чувствительность микрофона: -42 дБ
  - Поддержка функции шумоподавления микрофона: CVC Solution
  - Рабочая температура: 5 ~ 45 градусов С

\* Технические характеристики могут быть изменены изготовителем без предварительного предупреждения для повышения качества изделия

## 16. ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

Проблема	Действие
<b>Не включается питание</b>	Зарядите батарею. Если после полной зарядки устройство не заработало, обратитесь в сервис.
<b>Наушники не заряжаются</b>	Проверьте корректно ли подключен USB-кабель к наушникам и источнику зарядки (компьютеру/ сетевому адаптеру)
<b>Наушники не сопрягаются</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Проверьте включено ли устройство, с которым вы хотите соединить наушники</li><li>- Проверьте доступна ли функция Bluetooth в вашем устройстве</li><li>- Проверьте расстояние между наушниками и Bluetooth-устройством (оно не должно превышать 1 метра)</li><li>- Проверьте Bluetooth-профили, поддерживаемые вашим устройством. Они должны быть совместимы с Bluetooth-профилями наушников</li></ul>
<b>Не проигрывается музыка</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Проверьте включены ли наушники и источник звука</li><li>- Проверьте включен ли проигрыватель на вашем устройстве</li><li>- Проверьте громкость прослушивания на Bluetooth-устройстве</li><li>- Если вы используете аудио-кабель, проверьте подсоединение</li></ul>



Проблема	Действие
<b>Шумы и «зависания» при прослушивании</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте нет ли поблизости иных устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц (они могут мешать корректному приему сигнала)</li> <li>- Проверьте дальность расстояния между наушниками и источником звука (оно не должно превышать 10 метров)</li> </ul>
<b>Низкое качество прослушиваемого контента</b>	В случае если на вашем устройстве используется профиль HSP поменяйте его на A2DP
<b>Вы не слышите абонента во время вызова</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Активируйте профиль HFP или HSP на вашем смартфоне</li> <li>- Проверьте предустановленный уровень громкости на смартфоне</li> </ul>
<b>Плохая шумоизоляция</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте активирована ли функция шумоподавления</li> <li>- Проверьте не износились ли мягкие амбушюры на наушниках. Изношенные амбушюры не смогут обеспечить хорошую шумоизоляцию.</li> </ul>
<b>Не работает LED-индикатор</b>	Проверьте активирована ли функция LED-индикации
<b>Наушники не работают</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Откройте крышку USB-порта на наушниках, используя острый предмет, надавите на отверстие перезагрузки, которое находится рядом с USB-разъемом</li> <li>- Питание сразу же выключится</li> <li>- Информация сопряжений не будет удалена даже при перезагрузке устройства.</li> </ul>